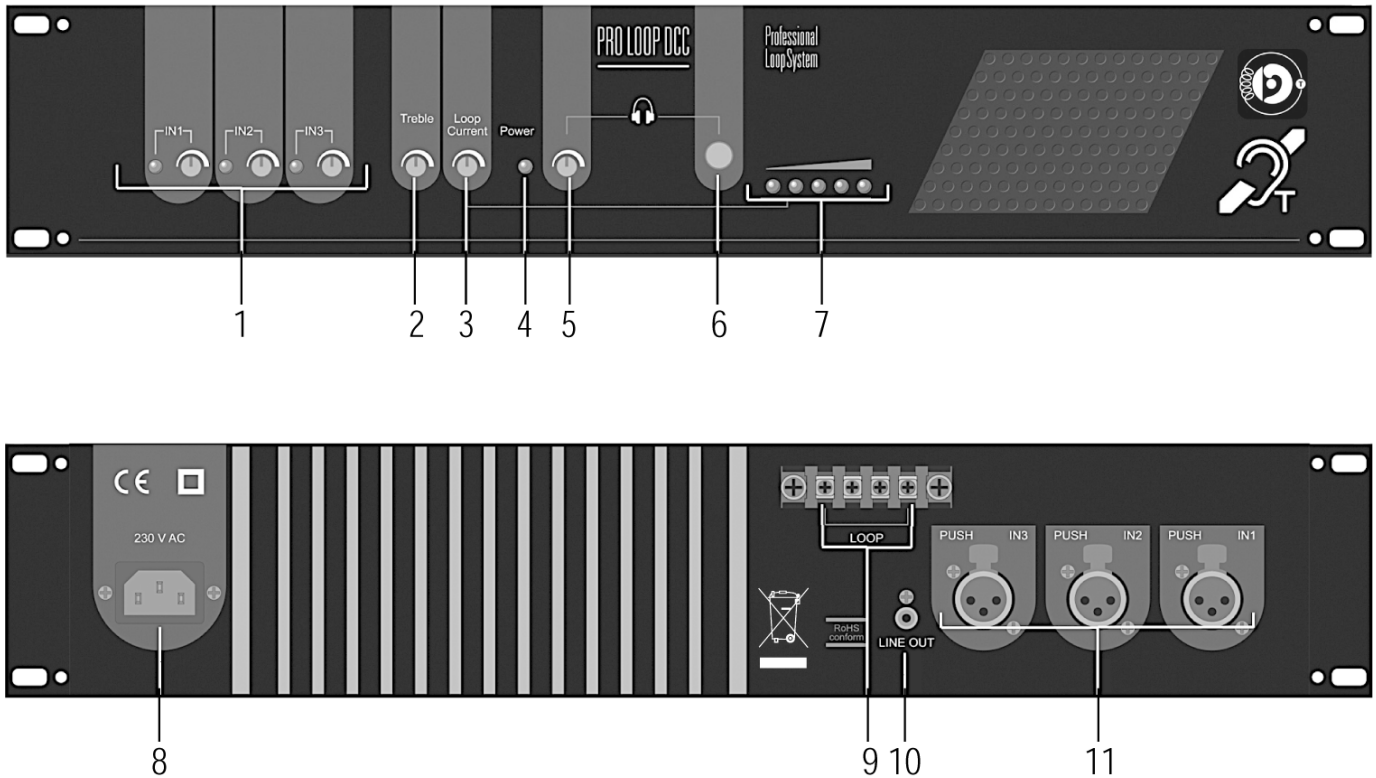


Mode d'emploi : Proloop DCC



1.1 Face avant

- 1 Vis de réglage de la sensibilité de chaque entrée
- 2 Treble = réglage des aigus
- 3 Vis de réglage du courant de boucle
- 4 Témoin d'alimentation du secteur
- 5 Réglage du volume pour sortie d'écouteur
- 6 Sortie d'écouteur
- 7 Témoin de courant de boucle

1.2 Dos de l'appareil

- 8 Raccordement au secteur 230 V / 50 Hz
- 9 Bornes à vis pour le raccordement de la boucle magnétique
- 10 Line OUT - Sortie de contrôle
- 11 Entrées line IN avec fiches XLR symétriques. Sensibilité d'entrée sélectionnable par cavalier de 0,5 mV à 100 mV pour microphones et de 25 mV à 4 V pour appareils avec niveau de ligne. Une tension fantôme peut être connectée.

Félicitations pour l'achat de cet *amplificateur de boucle magnétique PROLOOP DCC* qui allie parfaitement design plaisant et performance technique.

Ce manuel décrit le fonctionnement exact et le mode d'emploi de l'amplificateur.

Merci de lire ce mode d'emploi avec attention avant d'utiliser l'amplificateur.

Nous nous réservons le droit de procéder à des modifications techniques dans le cadre du développement du produit.

1.3 Etendue de la livraison standard

Les pièces suivantes font partie de la livraison :

- *Amplificateur de boucle magnétique PROLOOP DCC*
- Câble de raccordement
- Mode d'emploi
- Coupon de garantie

En cas de pièces manquantes, s'adresser au revendeur ou directement au fabricant.

2. Consignes de sécurité

L'appareil répond à toutes les directives européennes et porte donc le label CE.

Afin que cet appareil apporte longtemps satisfaction, nous recommandons de respecter les consignes suivantes.



Remarques importantes

- **Pour éviter tout accident et tout risque de blessure, ne pas poser d'objet rempli de liquides, par exemple un vase, sur l'appareil.**
- **Ne jamais débrancher l'appareil en tirant sur le fil mais toujours en tenant la prise.**
- **Ne pas utiliser l'appareil à proximité de sources de chaleur ni dans des pièces très humides. (Plage de températures d'utilisation : de 0 à 40° C).**
- **Les ouvertures d'aération ne doivent pas être couvertes afin que la chaleur produite puisse être dissipée par circulation d'air.**
- **L'appareil peut, en fonction des sollicitations, générer des températures élevées au niveau du dissipateur thermique et des fentes d'aération.**
- **Attention à tout contact intempestif – risque de brûlure !!!**



Remarques importantes

Ne pas utiliser l'appareil :

- **lorsque le câble de raccordement ou la prise sont défectueux ou encore abîmés**
- **lorsque l'appareil ne fonctionne pas correctement ou est défectueux**
- **lorsque l'appareil a subi une chute ou a été abîmé d'une autre façon.**

- **Débrancher systématiquement l'appareil avant de le nettoyer.**

- **Utiliser uniquement un chiffon sec – ne jamais prendre de produit nettoyant ni d'eau.**

- **Faire systématiquement réparer l'appareil dans un atelier spécialisé.**

3. Applications

L'amplificateur *PROLOOP DCC* a été conçu pour une utilisation professionnelle imposant fiabilité et sûreté de fonctionnement. Cet amplificateur 100 % résistant aux courts-circuits avec des entrées XLR symétriques programmables et une puissance de sortie très stable répond à ces critères. La fonction AGC affaiblit à -10 dB le niveau des signaux continus tels que l'oscillation ou les courbes sinus et assure ainsi une intensité de champ constante avec une sonorité stable.

Les installations acoustiques à induction sont utilisées pour différentes applications, par exemple comme assistance pour personnes souffrant de déficience auditive dans les églises, les théâtres, les cinémas, les salles d'attente et les salles de permanence ainsi que comme système de traduction simultanée pour conférences dans des musées, des expositions, etc.

3.1 Fonctionnement

L'amplificateur de boucle magnétique génère un champ électromagnétique alternatif autour du câble pour boucle magnétique. La boucle magnétique est constituée d'un câble isolé qui est posé le long des murs de la pièce, le plus souvent en une spire, parfois deux. Lorsque les personnes munies de prothèses règlent celles-ci à la position T, une tension est induite dans le capteur magnétique. Cette tension est fonction du signal d'entrée de l'amplificateur.

Les signaux sont alors amplifiés par la prothèse et transformés en son. Le champ électromagnétique alternatif à l'intérieur de la boucle magnétique permet aux personnes munies de prothèses de se déplacer librement dans la pièce et de recevoir les paroles et la musique dans une sonorité de qualité, agréable à l'oreille.

3.2 Caractéristiques techniques de l'amplificateur de boucle magnétique PROLOOP C

- Pour surfaces jusqu'à 800 m²
- Courant de sortie 25 A RMS
- Résistant aux courts-circuits
- Fusible automatique
- 3 entrées XLR symétriques programmables et 1 entrée Cinch Line IN
- Line IN et microphone IN avec tension fantôme réglable séparément pour Line IN 1 ou 2
- Grande sécurité du fait de l'AGC contrôlé par la tension de sortie et le courant ; les problèmes de réactions acoustiques sont réduits
- Écouteurs et sortie Line OUT
- Système de régulation des aigus pour compenser les pertes de haute fréquence dues aux armatures présentes dans les murs et les sols

4. Installation



L'appareil fonctionne à la tension du réseau de 230 V, très dangereuse. Il ne faut donc pas intervenir soi-même sur l'appareil et ne jamais enfoncer d'objets dans les fentes d'aération. Il y a risque d'électrocution.



Remarques importantes

- **Lors de l'installation de l'amplificateur de boucle magnétique, il faut veiller à ce que l'entrée d'air à l'avant et l'évacuation d'air à l'arrière ne soient ni couvertes ni bloquées.**
- **Un échauffement de l'amplificateur pendant son fonctionnement est normal. Il est important que le flux d'air ne soit pas gêné autour de l'appareil. Si l'amenée d'air est limitée, un refroidissement forcé devient nécessaire.**
- **S'assurer que l'amplificateur est correctement monté et qu'il ne peut pas glisser ni tomber.**
- **Afin d'éviter tout endommagement des composants internes, il ne faut en aucun cas serrer des vis ni percer des trous dans le boîtier de l'appareil.**
- **S'assurer que la tension indiquée au dos de l'appareil corresponde à celle du secteur.**
- **Seul un personnel qualifié pourra effectuer les raccordements et ce uniquement sur l'amplificateur éteint.**



Conseils

1. Avant de commencer l'installation, contrôler impérativement si le lieu de montage est soumis à des perturbations magnétiques. Ces perturbations peuvent gêner voire empêcher le fonctionnement de l'appareil. Elles peuvent par exemple provenir de transformateurs, de câbles électriques, d'armatures de béton armé ou encore de planchers chauffants.
2. Lorsque le câble de la boucle magnétique doit être posé dans un tuyau, s'assurer que le tuyau est en plastique.
3. Ne pas poser de câble de signal d'entrée en parallèle au câble de la boucle magnétique.
4. Eviter les microphones dynamiques à l'intérieur de la boucle magnétique. Choisir systématiquement des microphones symétriques électret ou à condensateur afin d'éviter des réactions acoustiques.
5. S'il n'est pas possible de poser la boucle magnétique en cercle ou en forme de « 8 », un spécialiste devra calculer une forme de boucle spécifique. (Ne pas poser la boucle en dents de peigne ni avec des méandres !)

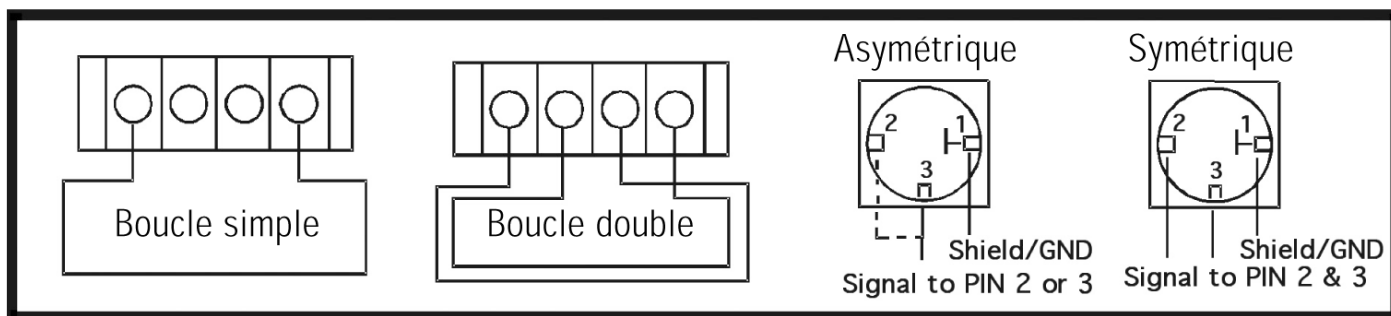
4.1 Section du câble

A partir de la surface de la pièce, on peut déterminer la section de câble nécessaire à l'aide du tableau suivant.

	Section du câble en mm ²		
	2,5	4	6
Pour une surface de	70-150 m ²	150-800 m ²	> 800 m ²

4.2 Raccordement de la boucle inductive

Raccorder les extrémités de câbles de la boucle aux bornes (10) situées au dos de l'appareil.



Suivre les consignes suivantes

- Placer l'amplificateur en dehors de la boucle.
- Torsader le câble entre l'amplificateur et la boucle magnétique (autrement dit le câble d'alimentation de la boucle magnétique) afin de minimiser les rayonnements parasites.
- Vérifier, à l'aide d'un instrument de mesure (par exemple un ohmmètre), si la boucle ne présente pas une fuite à la terre (défaut sur l'isolation du câble de la boucle).
- La distance entre la hauteur de la boucle magnétique et celle de l'écoute normale doit de préférence être comprise entre 1,20 m à 2,00 m.

5.1 5.1 Configuration de l'amplificateur

Il est possible de raccorder au plus 3 sources audio sur les fiches XLR symétriques (11).

Pour le raccordement d'un microphone, il faut configurer les barrettes de court-circuitage correspondantes.

En cas d'utilisation de microphones alimentés en fantôme, une tension fantôme de 40 V peut être ajoutée.

Par défaut, l'entrée IN1 est paramétrée sur « Microphone » avec tension fantôme activée, les entrées IN2 et IN3 sur « Line IN » avec la tension fantôme désactivé.

Pour modifier ce paramétrage, **débrancher tout d'abord le câble de raccordement de la prise** puis retirer le couvercle du boîtier avant de configurer l'appareil ainsi :

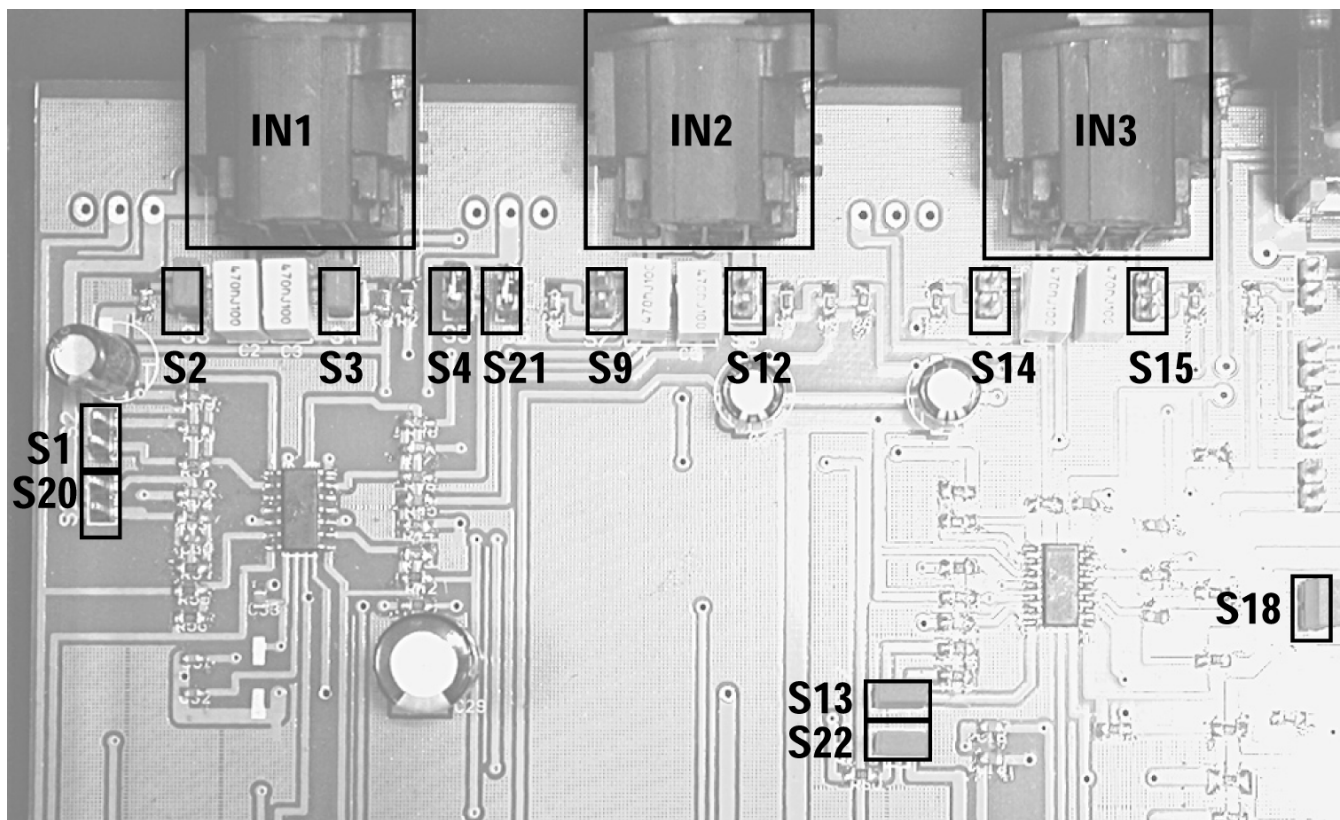


Fig. Positions des cavaliers

Cavalier/ pont	Fonction	Ouvert	Fermé	Réglage en sortie d'usine
IN1 S20 / S1 S2 / S3	Sensibilité IN1 Tension fantôme IN1*	Microphone Désactivée	Line IN Activée	Microphone Activée
IN2 S4 / S21 S9 / S12	Sensibilité IN2 Tension fantôme IN2*	Microphone Désactivée	Line IN Activée	Line IN Désactivée
IN3 S22 / S13 S14 / S15	Sensibilité IN3 Tension fantôme IN3*	Microphone Désactivée	Line IN Activée	Line IN Désactivée
AGC S18	AGC	Désactivée	Activée	Activée

* Un microphone ou un appareil Line-IN avec sortie asymétrique **ne** doivent **pas** être raccordés à une tension fantôme active afin de ne pas être abîmés.

Remarque :

Un signal acoustique sur l'entrée IN1 interfère avec les signaux sonores des deux autres entrées.

6.1 Première mise en service

Avant de mettre l'appareil en service, tourner toutes les vis de réglage jusqu'en butée minimale (rotation antihoraire). Attention, l'amplificateur n'est pas muni d'un interrupteur marche-arrêt mais est activé dès que le câble de raccordement est branché.

Raccorder ensuite le câble de raccordement fourni.
Le témoin de l'alimentation en tension (6) brille.

Avant d'ajuster le niveau de ligne, ne pas oublier d'envoyer un signal test sur les entrées. Harmoniser les niveaux des entrées Line-In de manière à ce que le témoin de contrôle du signal d'entrée (1) sur la face avant de l'appareil brille pour les pointes de programme de la source du signal.

Augmenter ensuite le réglage du courant (3) jusqu'à ce que le témoin de la boucle magnétique (7) s'allume sur l'avant de l'appareil.

Utiliser la sortie écouteur (6) pour une écoute directe et adapter si besoin est les aigus avec la vis de réglage treble (2).

6.2 Adaptation de l'intensité du champ

Pour calibrer l'installation correctement selon la norme CEI 60118-4, un mesureur de champ (accessoire en option) est nécessaire.

7. Garantie

L'amplificateur à boucle magnétique est très fiable. Si en dépit d'un montage et d'un emploi corrects, des dysfonctionnements apparaissent, veuillez contacter votre vendeur spécialisé ou vous adresser directement au fabricant. La garantie comprend la réparation gratuite y compris la réexpédition. La seule condition est de renvoyer l'appareil dans son emballage d'origine. Ne le jetez donc pas. Cette garantie ne s'applique pas pour des dommages occasionnés par une mauvaise manipulation ou encore des tentatives de réparation par des personnes non autorisées (endommagement du cachet signalétique de l'appareil).

Les réparations sous garantie ne sont exécutées qu'après réception du coupon de garantie dûment rempli ou d'une copie de la facture ou du ticket de caisse du revendeur.

Le numéro de l'appareil doit être indiqué dans tous les cas.



8. Consigne environnementale / élimination

Élimination des appareils électriques et électroniques (dans les pays de l'Union européenne et dans les autres pays européens disposant d'un système de collecte distinct pour cette classe de déchets).

Le symbole sur le produit ou l'emballage indique que ce produit ne doit pas être jeté comme les déchets ménagers ordinaires, mais apporté à un point de collecte pour le recyclage des

déchets électriques et électroniques. En respectant ces règles pour votre équipement usagé, vous apportez une contribution importante à la protection de l'environnement et de votre santé. Le non-respect de ces règles pour votre équipement usagé constitue une atteinte à l'environnement et une menace pour votre santé. Le recyclage des matériaux contribue à réduire la quantité de matières premières utilisées. Pour en savoir plus sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter les autorités locales compétentes, votre mairie ou le magasin où vous avez effectué votre achat.

9. Caractéristiques techniques du PROLOOP DCC

Entrée

Raccordements	3 fiches XLR symétriques 1 x Cinch
Niveau d'entrée maxi.	Niveau de sensibilité sélectionnable par cavalier (0,5 mV - 100 mV) microphone / (25 mV - 4V) Line
Tension fantôme	Connectable par cavalier

Sortie Line

Raccordement	1 x Cinch
--------------	-----------

Sortie étage final

Raccordements	Bornes à vis pour boucle magnétique
Courant de boucle maxi	25 A RMS
Tension de boucle maxi	47 V
Surface couverte	800 m ² selon CEI 60118-4 boucle magnétique simple, champ libre

Renforcement de la transmission

Gamme de fréquence	100-5000 Hz (± 3 dB)
Distorsion	Distorsion < 1%

Alimentation en tension

Puissance	230 V AC / 50-60 Hz 25 à 200 W
-----------	-----------------------------------

Lampes témoins

Alimentation en tension	1 lampe-témoin verte
Niveau d'entrée	3 lampes-témoins vertes
Courant de boucle magnétique	5 lampes-témoins rouges

Dimensions L x H x P

480 x 90 x 295 mm

Poids environ

14 kg

Coloris

noir

